

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Bio Chain Saw Adhesive Oil 68

Läbi vaadanud: 10.08.2021

Materjali number: 767000

Lehekülg 1 / 8-st

#### 1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

##### 1.1. Tootetähis

ADDINOL Bio Chain Saw Adhesive Oil 68

##### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

###### Aine/segude kasutusala

Määrdeaine ja lisand.

##### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

###### Valmistaja

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Tänav: Am Haupttor  
Koht: D-06237 Leuna  
Telefon: +49 (0) 3461 845-0 Faks: +49 (0) 3461 845-555  
E-kiri: info@addinol.de  
Kontaktisik: rakendustehnika osakond  
Internet: www.addinol.de  
Teavet annab: ADDINOL rakendustehnika osakond

###### Tarnija

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil OÜ  
Tänav: Lao tee 1  
Koht: EST-61715 Tõrvandi, Kambja vald, Tartumaa  
Telefon: +372 799 4024  
E-kiri: info@addinol.ee  
Internet: www.addinol.ee

##### 1.4. Hädaabitelefoni number:

Terviseameti mürgistusteabekeskuse infotelefon 24h 16662  
välisriigist helistada +372 7943794

#### 2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

##### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

###### Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Segu ei ole klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses.

##### 2.2. Mürgistuselemendid

###### Lisanõuanne

Toode ei ole vastavalt EÜ direktiividele või siseriiklikele seadustele mürgistuskohustuslik.

##### 2.3. Muud ohud

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.

Vältida väljavoolanud toote sattumist pinnasesse.

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

#### 3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

##### 3.2. Segud

###### Lisateave

See segu ei sisalda aineid, mis oleks kas tervisele või keskkonnale ohtlikud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1272/2008 või millele on määratud töökohal kokkupuute piir.

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Bio Chain Saw Adhesive Oil 68

Läbi vaadanud: 10.08.2021

Materjali number: 767000

Lehekülg 2 / 8-st

Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

#### 4. JAGU. Esmaabimeetmed

##### 4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

###### Üldine teave

Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

###### Sissehingamisel

Via kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida soojas. Püsivate vaevuste korral pöörduda arsti poole.

###### Kokkupuutel nahaga

Nahale sattumisel pesta koheselt rohke Vesi ja seep. Vahetada saastunud riided. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole.

###### Silma sattumisel

Avatud laugudega silmi tuleb koheselt 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada. Pöörduda silmaarsti poole.

###### Allaneelamisel

MITTE kutsuda esile oksendamist.

Loputada suud põhjalikult veega. Kutsuda viivitamatult arst.

##### 4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Teave puudub.

##### 4.3. Marge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Süptomaatilise ravi.

#### 5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

##### 5.1. Tulekustutusvahendid

###### Sobivad kustutusvahendid

Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Kustutuspulber. Peenepiisaliselt pihustatav vesi. alkoholikindel vaht.

###### Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga.

##### 5.2. Aine või seguuga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonoksiid Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Väävlü oksiidid. lämmastikoksiidid (NO<sub>x</sub>). Vesiniksulfiid (H<sub>2</sub>S). tahm.

##### 5.3. Nõuanded tuletõrjajatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskonnast isoleerivat hingamisaparaati.

###### Lisateave

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

#### 6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

##### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

###### Üldised märkused

Väljavoolanud/mahaloksunud ainest põhjustatud suur libisemisohu. Eemaldada kõik süttimisallikad. Aurude, tolmu ja aerosoolide esinemise korral eest kanda hingamisteede kaitsevahendit. Järgida direktiivi 98/24/EÜ töötajate tervise ja ohutuse kaitse kohta keemiliste mõjuritega seotud ohu eest tööl.

##### 6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Bio Chain Saw Adhesive Oil 68

Läbi vaadanud: 10.08.2021

Materjali number: 767000

Lehekülg 3 / 8-st

kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitöketel abil).

#### **6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid**

##### **Muu teave**

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus. Saastunud esemed ja põrand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

#### **6.4. Viited muudele jagudele**

Ohutu käsitsemine: vaata jagu 7

Isikukaitse: vaata jagu 8

12. jagu: Ökoloogiline teave

Jäätmekäitlus: vaata jagu 13

## **7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine**

#### **7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**

##### **Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta**

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiselundite kaitsevahendit. Vältida õliudu teket. Aine käitlemisel lahtistes süsteemides kasutada lokaalse väljatõmbeventilatsiooniga varustatud seadmeid. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

##### **Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta**

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!

#### **7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**

##### **Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele**

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni. Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas. Hoida/ladustada ainult originaalmahutis.

##### **Koosladustamise juhised**

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.

Hoida eemal: Oksüdeerivad ained.

##### **Teave säilitustingimuste kohta**

Soovitav säilitustemperatuur: 5 - 40°C

Kaitse vastu: kuumus. UV-kiirgus/päikesevalgus. miinuskraadid.

#### **7.3. Eriksutus**

Üksikasjalikud juhised: vaata tehniliste andmete leht.

## **8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**

#### **8.1. Kontrolliparameetrid**

##### **Lisateave piirnormide kohta**

Õliudu soovitatav piirnorm

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Toode ei sisalda olulises koguses aineid, millele on kehtestatud töökeskkonnaga seotud jälgimist nõudvad piirväärtused. Aluseks oli koostamisel kehtinud reeglistik.

#### **8.2. Kokkupuute ohjamine**



**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Bio Chain Saw Adhesive Oil 68**

Läbi vaadanud: 10.08.2021

Materjali number: 767000

Lehekülg 4 / 8-st

**Asjakohane tehniline kontroll**

Tagada piisav ventilatsioon ja kohtäratõmme kriitilistes kohtades.

**Kaitse- ja hügieenimeetmed**

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

**Silmade/näo kaitsmine**

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN 166

**Käte kaitse**

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: EN ISO 374

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.7 mm.

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pitsmed): 30 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.4 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

**Naha kaitse**

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

**Hingamisteede kaitse**

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit. Respiraator orgaaniliste gaaside ja aurude filtriga, tüüp A – keemispunkt > 65 °C: A1 < 1000 ppm; A2: < 5000 ppm; A3: < 10000 ppm.

**9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused****9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

Agregaatolek:	vedel
Värvus:	kollane
Lõhn:	iseloomulik

**Testimisnorm**

pH-väärtus: ei ole rakendatav

**Aine oleku muutused**

Sulamispunkt:	Andmed pole kättesaadavad
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemivahemik:	määramata
Hangumistemperatuur:	-25 °C ISO 3016
Leekpunkt:	> 260 °C DIN EN ISO 2592

**Süttivus**

tahke/vedel:	Andmed pole kättesaadavad
gaasiline:	Andmed pole kättesaadavad

**Plahvatavus**

Andmed pole kättesaadavad

Alumine plahvatuspiir:	Andmed pole kättesaadavad
Ülemine plahvatuspiir:	Andmed pole kättesaadavad
Isesüttimistemperatuur:	määramata

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Bio Chain Saw Adhesive Oil 68**

Läbi vaadanud: 10.08.2021

Materjali number: 767000

Lehekülg 5 / 8-st

**Iseüttimistemperatuur**

tahke:

Andmed pole kättesaadavad

gaasiline:

Andmed pole kättesaadavad

Lagunemistemperatuur:

Andmed pole kättesaadavad

**Oksüdeerimisomadused**

Andmed pole kättesaadavad

Aururõhk:

Andmed pole kättesaadavad

Tihedus (15 °C juures):

0,930 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Lahustuvus vees:

peaaegu lahustamatu

**Lahustuvus teistes lahustites**

Andmed pole kättesaadavad

N-oktaanool/vesi jaotustegur:

Andmed pole kättesaadavad

Kinemaatiline viskoossus:

68 mm<sup>2</sup>/s DIN EN ISO 3104

(40 °C juures)

Auru suhteline tihedus:

Andmed pole kättesaadavad

Suhteline aurumiskiirus:

Andmed pole kättesaadavad

**9.2. Muu teave**

Andmed pole kättesaadavad

**10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime****10.1. Reaktsioonivõime**

Toode käitub stabiilselt, kui hoida normaalsel keskkonnatemperatuuril.

**10.2. Keemiline stabiilsus**

Segu on soovitatud säilitus- ja kasutustingimustel ning temperatuuril keemiliselt stabiilne.

**10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**

Tundmatud ohtlikud reaktsioonid.

**10.4. Tingimused, mida tuleb vältida**

Vt peatükk 7 Kaugemale ulatuvad abinõud ei ole vajalikud.

Termilise lagunemise ärahoidmiseks vältida ülekuumenemist.

**10.5. Kokkusobimatud materjalid**

reageerib : Oksüdeerivad ained, tugev.

**10.6. Ohtlikud lagusaadused**Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Väevli oksiidid. Lämmastikoksiidid (NO<sub>x</sub>). Vesiniksulfiid (H<sub>2</sub>S). tahm.**11. JAGU. Teave toksilisuse kohta****11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008****Akuutne toksilisus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Segu ei ole kontrollitud.

**Ärritavus ja söövitavus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**Sensibiliseeriv toime**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**Kantserogeensed, mutageensed ja reprodutiivset funktsiooni kahjustavad toimed**

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Bio Chain Saw Adhesive Oil 68

Läbi vaadanud: 10.08.2021

Materjali number: 767000

Lehekülg 6 / 8-st

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.

#### Hingamiskahjustus

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### 11.2. Teave muude ohtude kohta

##### Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

ei ole rakendatav

### 12. JAGU. Ökoloogiline teave

#### 12.1. Toksilisus

Andmed pole kättesaadavad

Segu ei ole kontrollitud.

#### 12.2. Püsivus ja lagunduvus

Bioloogiliselt kergesti lagunev (vastavalt OECD kriteeriumidele): CEC-L-33-T-82 > 95%

#### 12.3. Bioakumulatsioon

Teave puudub.

#### 12.4. Liikuvus pinnases

Vähese vees lahustuvuse tõttu toimub biopuhastites toote peaaegu täielik mehaaniline eraldamine.

#### 12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Antud valmistises sisalduvad koostisained ei vasta PBT-ks või vPvB-ks klassifitseerimise kriteeriumidele.

#### 12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

ei ole rakendatav

#### 12.7. Muu kahjulik mõju

Andmed pole kättesaadavad

#### Lisateave

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

### 13. JAGU. Jäätmekäitlus

#### 13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

##### Jäätmete arvestus

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

##### Jäätmekood: toode

130207 ÖLI- JA VEDELKÜTUSEJÄÄTMED (V.A TOIDUÕLID NING JAOTISTES 05, 12 JA 19 NIMETATUD JÄÄTMED); Mootori-, käigukasti- ja määrdeliijäätmed; Täielikult biolagunevad mootori-, käigukasti- ja määrdeliid; ohtlikud jäätmed

##### Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Saastunud pakendid tuleb täielikult tühendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada.

Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele. Pakendid, mida ei saa puhastada, tuleb kõrvaldada.

### 14. JAGU. Veonõuded

#### Maismaaveod (ADR/RID)

##### 14.1. ÜRO number:

-

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Bio Chain Saw Adhesive Oil 68**

Läbi vaadanud: 10.08.2021

Materjali number: 767000

Lehekülg 7 / 8-st

**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -**14.4. Pakendirühm:** -**Veod siseveekogudel (ADN)****14.1. ÜRO number:** -**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -**14.4. Pakendirühm:** -**Mereveod (IMDG)****14.1. ÜRO number:** -**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -**14.4. Pakendirühm:** -**Õhuveo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. ÜRO number:** -**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -**14.4. Pakendirühm:** -**14.5. Keskkonnaohud**

KESKKONNAOHTLIK: Ei

**14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele**

Kui ei ole ette nähtud teisiti, tuleb rakendada üldisi meetmeid ohutu transpordi tagamiseks.

**14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega**

Ei ole ohtlik veos veoeskirjade tähenduses.

**15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid****15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid****Riiklikud õigusaktid**

Vee ohuklass (Saksamaa): 1 - vähesel määral ohtlik veekeskkonnale

**15.2. Kemikaaliohutuse hindamine**

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

**16. JAGU. Muu teave****Muudatused**

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades): 3,4,6,7,9,11,12,16.

**Lühendid ja akronüümid**

Lühendite ja akronüümide jaoks vt: ECHA-Juhis teabele esitatavate nõuete ja kemikaaliohutuse hindamise kohta, ptk R.20 (tingimuste ja lühendite tabel).

**Lisateave**

Segu ei ole klassifitseeritud kui ohtlik vastavalt (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [CLP].

Käesoleval ohutuskaardil äratoodud teave põhineb meie teadmistel ohutuskaardi trükkimise ajal. Teave annab Teile pidepunktid käesoleval ohutuskaardil nimetatud tootega ohutuks ümberkäimiseks selle hoidmisel, käitlemisel, transpordil ja jäätmekäitluses. Andmeid ei saa üle kanda teistele toodetele. Kui ainet segatakse või töödeldakse teiste materjalidega, või neid töödeldakse, ei saa käesoleval ohutuskaardil äratoodud teavet, kui ei

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Bio Chain Saw Adhesive Oil 68

Läbi vaadanud: 10.08.2021

Materjali number: 767000

Lehekülg 8 / 8-st

nähtu teisiti, sel viisil valmistatud uuele materjalile üle kanda.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

---

*(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)*